

SPEECH OF MR. TRAN NGOC CHINH – President
VIETNAM URBAN DEVELOPMENT PLANNING ASSOCIATION

November 21, 2023

Dear delegates of the United States and Vietnam,

Today we are very pleased to sign a Memorandum of Understanding between the Vietnam Urban Planning and Development Association and the International Division - American Planning Association. This is an extremely meaningful event held on the occasion of the Vietnam Urban Planning and Development Association celebrating its 25th anniversary, at the same time, it is an activity concretizing the Vietnam - United States Comprehensive Strategic Partnership relationship recently established by the leaders of the two countries.

Vietnam Urban Planning and Development Association was established in 1998. During 25 years of formation and development, the Association has become a renowned and effective social and professional organization in planning and urban development in Vietnam.

The Vietnam Urban Development Planning Association and the American Planning Association – International Division are two organizations that have many similarities in scientific, social and technological research activities, and organizing scientific conferences, meetings, symposium. Therefore, today the two Associations signed a Memorandum of Cooperation in areas of mutual interest to open up opportunities for future cooperation.

With the signing of the Memorandum of Understanding, the Vietnam Urban Planning and Development Association wishes to learn experiences in urban planning and development from developed countries, especially the United States, to jointly strive to solve the challenges in complex urban planning that we are facing including the impacts of climate change, environmental pollution, global epidemics.

For effective cooperation, the two sides need to promptly inform each other about the needs and plans to implement cooperation according to the agreed content and scope of cooperation to jointly determine relevant tasks so that we can cooperate in the coming time to best exploit the intellectual resources of the team of planners, experts, scientists, and managers in urban development planning and management.

We hope that this MoU will deepen the relationship between the two Associations, contributing to strengthening the Comprehensive Strategic Partnership between Vietnam and the United States to create more sustainable cities together for current and future generations.

We wish for the cooperation between the Vietnam Urban Development Planning Association and the American Planning Association – International Division to grow stronger and stronger.

Wishing all of you health, happiness and success.

PHÁT BIỂU KHAI MẠC
CỦA ÔNG TRẦN NGỌC CHÍNH - CHỦ TỊCH
HỘI QUY HOẠCH PHÁT TRIỂN ĐÔ THỊ VIỆT NAM

Thưa các quý vị đại biểu Hoa Kỳ và Việt Nam ,

Hôm nay chúng ta rất vui mừng cùng nhau ký kết Biên bản ghi nhớ hợp tác giữa Hội Quy hoạch Phát triển đô thị Việt Nam và Ban Quốc tế - Hội Quy hoạch Hoa Kỳ. Đây là sự kiện vô cùng ý nghĩa được tổ chức đúng dịp Hội Quy hoạch Phát triển đô thị Việt Nam tổ chức lễ kỷ niệm 25 năm thành lập, đồng thời là hoạt động cụ thể hoá mối quan hệ Đối tác chiến lược toàn diện Việt Nam – Hoa Kỳ vừa được lãnh đạo hai nước thiết lập.

Hội Quy hoạch Phát triển đô thị Việt Nam được thành lập năm 1998. Trong suốt 25 năm hình thành và phát triển, Hội đã trở thành một tổ chức xã hội nghề nghiệp có uy tín và hoạt động hiệu quả trong công tác quy hoạch và phát triển đô thị tại Việt Nam.

Hội Quy hoạch Phát triển đô thị Việt Nam và Hội Quy hoạch Hoa Kỳ là hai tổ chức có nhiều điểm tương đồng trong các hoạt động nghiên cứu khoa học công nghệ, tư vấn phân biện xã hội, tổ chức hội thảo khoa học, hội nghị chuyên đề... Vì vậy, hôm nay hai Hội cùng nhau ký kết Bản ghi nhớ hợp tác trong những lĩnh vực mà cả hai bên cùng quan tâm để mở ra những cơ hội hợp tác trong tương lai.

Với việc ký kết Biên bản ghi nhớ, Hội Quy hoạch Phát triển đô thị Việt Nam mong muốn học tập những kinh nghiệm về quy hoạch và phát triển đô thị từ các nước phát triển đặc biệt là Hoa Kỳ để cùng nhau nỗ lực giải quyết các thách thức trong quy hoạch đô thị phức tạp mà chúng ta đang đối mặt đó là tác động của biến đổi khí hậu, ô nhiễm môi trường, dịch bệnh toàn cầu....

Để hoạt động hợp tác có hiệu quả, hai bên cần kịp thời thông báo cho nhau về các nhu cầu, kế hoạch triển khai hợp tác theo các nội dung và phạm vi hợp tác đã được thỏa thuận để cùng xác định các nhiệm vụ có thể hợp tác trong thời gian tới nhằm khai thác tốt nhất nguồn lực trí tuệ của đội ngũ chuyên gia, nhà khoa học, nhà quản lý về công tác quy hoạch và quản lý phát triển đô thị.

Chúng tôi hy vọng rằng Bản ghi nhớ hợp tác này sẽ làm sâu sắc thêm mối quan hệ giữa hai Hội góp phần củng cố mối quan hệ Đối tác chiến lược toàn diện Việt Nam

và Hoa Kỳ để cùng nhau tạo ra các thành phố bền vững hơn cho thế hệ hiện tại và tương lai.

Xin chúc cho sự hợp tác giữa Hội Quy hoạch Phát triển đô thị Việt Nam và Hội Quy hoạch Hoa Kỳ ngày càng phát triển vững mạnh.

Chúc toàn thể các quý vị sức khỏe, hạnh phúc và thành công.